

5 December 2017

Соглашение

О принятии согласованных технических правил Организации Объединенных Наций для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах, и об условиях взаимного признания официальных утверждений, выдаваемых на основе этих правил Организации Объединенных Наций*

(Пересмотр 3, включающий поправки, вступившие в силу 14 сентября 2017 года)

Добавление 18 – Правила № 19 ООН

Пересмотр 7 – Поправка 4

Дополнение 9 к поправкам серии 04 – Дата вступления в силу: 10 октября 2017 года

Единообразные предписания, касающиеся официального утверждения передних противотуманных фар механических транспортных средств

Настоящий документ опубликован исключительно в информационных целях. Аутентичным и юридически обязательным текстом является документ: ECE/TRANS/WP.29/2017/23 (1622387).



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

* Прежние названия Соглашения:

Соглашение о принятии единообразных условий официального утверждения и о взаимном признании официального утверждения предметов оборудования и частей механических транспортных средств, совершено в Женеве 20 марта 1958 года (первоначальный вариант).
Соглашение о принятии единообразных технических предписаний для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах, и об условиях взаимного признания официальных утверждений, выдаваемых на основе этих предписаний, совершено в Женеве 5 октября 1995 года (Пересмотр 2).

GE.17-21648 (R) 180118 180118



* 1 7 2 1 6 4 8 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Пункт 1.4.1 изменить следующим образом:

- «1.4.1 торговое наименование или товарный знак:
- a) фары, имеющие одно и то же торговое наименование или товарный знак, но произведенные различными изготовителями, рассматриваются в качестве фар различных типов;
 - b) фары, произведенные одним и тем же изготовителем, отличающиеся только торговым наименованием или товарным знаком, рассматриваются в качестве фар одного типа».

Включить новый пункт 2.2.6 следующего содержания:

- «2.2.6 Если речь идет о типе фары, отличающемся от ранее официально утвержденного типа только торговым наименованием или товарным знаком, то достаточно представить:
- 2.2.6.1 заявление изготовителя фары о том, что представленный тип идентичен (за исключением торгового наименования или товарного знака) уже официально утвержденному типу и производится тем же изготовителем, причем это удостоверяется по его коду официального утверждения;
 - 2.2.6.2 два образца с новым торговым наименованием или товарным знаком либо соответствующие документы».

Пункт 3.1 изменить следующим образом:

- «3.1 На передние противотуманные фары, представляемые на официальное утверждение, наносят следующие четкие, разборчивые и нестираемые обозначения:
- a) торговое наименование или товарный знак...»

Пункт 5 изменить следующим образом:

«5. Общие технические требования»

К настоящим Правилам применяются требования, предусмотренные в разделе 5 "Общие технические требования", разделе 6 "Отдельные технические требования" и приложениях, на которые сделаны ссылки в вышеназванных разделах правил ООН № 48, 53 или 86 и сериях поправок к ним, действующих на момент подачи заявки на официальное утверждение типа фары.

Если возможно проведение проверки фары в момент официального утверждения ее типа, то применяют требования, касающиеся каждой фары и категории/й транспортных средств, для использования на которых предназначена данная фара.

5.1 ...»

Пункт 10.1 изменить следующим образом:

- «10.1 Передние противотуманные фары изготавливаются таким образом, чтобы они соответствовали типу, официально утвержденному на основании настоящих Правил.
- Проверка соответствия предписаниям, изложенным в пунктах 6 и 7 выше, производится следующим образом:
- 10.1.1 Должны соблюдаться минимальные предписания в отношении процедур контроля за обеспечением соответствия производства (СП), изложенные в приложении 7 к настоящим Правилам.

10.1.2 Должны соблюдаться минимальные предписания в отношении отбора образцов, производимого инспектором, изложенные в приложении 8 к настоящему Правилам».

Приложение 1

Пункт 10.4 исключить.

Пункты 10.5–10.10, изменить нумерацию на 10.4–10.9.

Пункт 10.4 (новый) изменить следующим образом:

«10.4 Конкретный идентификационный код модуля СИД:»

Приложение 5

Пункт 1.2.1.1.1, подпункт e) изменить следующим образом:

«1.2.1.1.1 ...

e) соответствующего количества дистиллированной воды, проводимость которой $1 \leq \text{мСм/м}$.

...»

Пункт 1.2.1.1.2 изменить следующим образом:

«1.2.1.1.2 Для передней противотуманной фары с внешним рассеивателем из пластического материала:

смесь воды и загрязняющего вещества, наносимая на переднюю противотуманную фару, состоит из:

- a) 9 частей по весу силикатного песка, размер частиц которого составляет 0–100 мкм,
- b) 1 части по весу угольной пыли органического происхождения, полученной из буковой древесины, размер частиц которой составляет 0–100 мкм,
- c) 0,2 части по весу NaCMC^4 ,
- d) 5 частей по весу хлористого натрия (чистотой 99%),
- e) 13 частей по весу дистиллированной воды, проводимость которой $\leq 1 \text{ мС/м}$,
- f) 2 ± 1 части по весу поверхностно-активного вещества⁵.

Вышеуказанная смесь должна быть готова не ранее чем за 14 дней до испытания».

Пункт 2.2.2 изменить следующим образом:

«2.2.2 Однако если это значение превышает 2 мрад, но не превышает 3 мрад ($2 \text{ мрад} < \Delta\gamma \leq 3 \text{ мрад}$), то проводят испытание дополнительного образца передней противотуманной фары, установленной на опоре таким образом, как ее следует устанавливать на транспортном средстве, в соответствии с предписаниями пункта 2.1 выше, после трехразового последовательного прохождения цикла, указанного ниже, для стабилизации правильного положения механических частей передней противотуманной фары:

- a) включение передней противотуманной фары на 1 час (напряжение устанавливают в соответствии с предписаниями пункта 1.1.2 настоящего приложения);
- b) выключение фары на 1 час».

Пункт 2.2.3 изменить следующим образом:

- «2.2.3 После этих трех циклов передняя противотуманная фара данного типа считается приемлемой, если абсолютные значения Δt , измеренные в соответствии с пунктом 2.1 выше на этом дополнительном образце, отвечают требованиям пункта 2.2.1 выше».

Приложение 8

Пункты 2–6 изменить следующим образом:

- «2. Первый отбор образцов
- В ходе первого отбора образцов произвольно выбираются четыре передние противотуманные фары. Первую выборку из двух образцов обозначают буквой А, а вторую выборку из двух образцов – буквой В.
- 2.1 Соответствие производства серийных передних противотуманных фар считается доказанным, если отклонение любого образца из выборок А и В (всех четырех фар) не превышает 20%.
- В том случае, если отклонение обеих фар из выборки А не превышает 0%, измерения могут быть прекращены.
- 2.2 Соответствие производства серийных передних противотуманных фар не считается доказанным, если отклонение по крайней мере одного образца из выборки А или В превышает 20%.
- Изготовителю предлагают обеспечить соответствие производства предъявляемым требованиям (привести его в соответствие с этими требованиями), и проводят повторный отбор образцов согласно пункту 3 ниже в течение двух месяцев после уведомления. Выборки А и В хранятся в технической службе до завершения всего процесса СП.
3. Первый повторный отбор образцов
- Из партии продукции, изготовленной после приведения производства в соответствие с предъявляемыми требованиями, произвольно делается выборка из четырех фар.
- Первую выборку из двух образцов обозначают буквой С, а вторую выборку из двух образцов – буквой D.
- 3.1 Соответствие серийных передних противотуманных фар считается доказанным, если отклонение любого образца из выборок С и D (всех четырех фар) не превышает 20%.
- В том случае, если отклонение обеих фар из выборки С не превышает 0%, измерения могут быть прекращены.
- 3.2 Соответствие производства серийных передних противотуманных фар не считается доказанным, если отклонение по крайней мере
- 3.2.1 одного образца из выборки С или D превышает 20%, но отклонение всех образцов из этих выборок не превышает 30%;
- изготовителю предлагают вновь обеспечить соответствие производства предъявляемым требованиям (привести его в соответствие с этими требованиями);
- проводят второй повторный отбор образцов согласно пункту 4 ниже в течение двух месяцев после уведомления. Выборки С и D хранятся в технической службе до завершения всего процесса СП;
- 3.2.2 одного образца из выборок С и D превышает 30%;
- в таком случае официальное утверждение отменяют и применяют пункт 5 ниже.

4. Второй повторный отбор образцов
- Из партии продукции, изготовленной после приведения производства в соответствие с предъявляемыми требованиями, произвольно делается выборка из четырех фар.
- Первую выборку из двух огней обозначают буквой E, а вторую выборку из двух огней – буквой F.
- 4.1 Соответствие производства серийных передних противотуманных фар считается доказанным, если отклонение любого образца из выборок E и F (всех четырех фар) не превышает 20%.
- В том случае, если отклонение обеих фар из выборки E не превышает 0%, измерения могут быть прекращены.
- 4.2 Соответствие производства серийных передних противотуманных фар не считается доказанным, если отклонение по крайней мере одного образца из выборки E или F превышает 20%.
- В таком случае официальное утверждение отменяют и применяют пункт 5 ниже.
5. Отказ в официальном утверждении
- Официальное утверждение отменяют в соответствии с пунктом 11 настоящих Правил.
6. Вертикальное отклонение светотеневой границы
- Для проверки вертикального отклонения светотеневой границы под воздействием тепла применяют следующую процедуру:
- После проведения процедуры отбора образцов, указанной в пункте 2 настоящего приложения, одна из передних противотуманных фар из выборки A подвергается испытанию в соответствии с процедурой, описание которой приведено в пункте 2.1 приложения 4, после трехразового последовательного прохождения цикла, описанного в пункте 2.2.2 приложения 4.
- Передняя противотуманная фара считается приемлемой, если $\Delta\gamma$ не превышает 3,0 мрад.
- Если это значение превышает 3,0 мрад, но не превышает 4,0 мрад, то испытанию подвергается вторая передняя противотуманная фара из выборки A, причем среднее значение абсолютных величин, измеренных на обоих образцах, не должно превышать 3,0 мрад.
- Однако если на выборке A значение 3,0 мрад не выдерживается, то такой же процедуре подвергаются обе передние противотуманные фары из выборки B и значение $\Delta\gamma$ для каждой из них не должно превышать 3,0 мрад».

Рис. 1 исключить.

Приложение 12

Название изменить следующим образом:

«Требования в отношении использования модуля(ей) СИД»

Пункты 1.1, 1.2 и 1.3 изменить следующим образом:

- «1.1 Каждый представленный образец модуля СИД, подвергаемый испытанию вместе с предоставленным(и) электронным(и) механизм(ами) управления источником света – при наличии

такового(ых), – должен отвечать соответствующим техническим условиям настоящих Правил.

1.2 Модули СИД должны быть сконструированы таким образом, чтобы в обычных условиях эксплуатации они были и оставались в хорошем рабочем состоянии. Кроме того, у них не должно быть конструктивных или производственных дефектов.

1.3 Модули СИД должны быть защищены от неумелого обращения».

Пункт 2.2 и его подпункты изменить следующим образом:

«2.2 В случае модулей СИД:

2.2.1 СИД, установленный(е) в модуле СИД, должен (должны) быть оснащен(ы) соответствующими элементами крепления;

2.2.2 элементы крепления должны быть прочными и жестко крепиться к источнику(ам) света и модулю СИД».

Пункты 3.1.3–3.1.3.2 изменить следующим образом:

«3.1.3 Условия работы модуля СИД

3.1.3.1 все образцы подвергают испытаниям в условиях, определенных в пункте 6.4.1.4 настоящих Правил;

3.1.3.2 если в настоящем приложении не указано иное, модули СИД подвергают испытаниям внутри передней противотуманной фары, предоставленной изготовителем».

Пункт 3.1.5 исключить.

Пункты 3.2.1 и 3.2.2 изменить следующим образом:

«3.2.1 Модули СИД подвергают кондиционированию.

3.2.2 Указанные ниже испытания проводят после кондиционирования, предоставленного(ых) модуля(ей) СИД с использованием представленного электронного механизма управления источником света при испытательном напряжении».

Пункт 4.5.1 изменить следующим образом:

«4.5.1 Красная составляющая

Помимо проведения измерений, описанных в пункте 7 части А или В настоящих Правил, проверяют минимальную красную составляющую света, излучаемого модулем СИД, которая должна быть такой, чтобы:

...»

Пункт 4.6 изменить следующим образом:

«4.6 Ультрафиолетовое излучение

Ультрафиолетовое излучение модуля СИД должно быть таким, чтобы:

...»